

ANÁLISIS DE COMPETENCIAS NACIONALES DE BILINGÜISMO EN EL COLEGIO RUFINO JOSÉ CUERVO DE ARMENIA EN UN PROYECTO DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA

(Analysis of national bilingualism competencies at the Rufino José Cuervo school in Armenia in an educational intervention project)

Beatriz Lorena Arango González

beatriz.arango@doctorado.unini.edu.mx
Universidad Internacional Iberoamericana
<https://orcid.org/0009-0002-6395-0188>

Bárbara Yadira Mellado Pérez

byadiramellado@gmail.com
Universidad Internacional Iberoamericana
<https://orcid.org/0000-0001-8118-390x>

Recibido: 27-11-2023 / Aceptado: 05-07-2024 / Publicado: 31-07-2024

Resumen

Este artículo presenta un proyecto de intervención educativa para enfrentar las dificultades en el aprendizaje del inglés entre estudiantes de bachillerato del colegio público Rufino José Cuervo de Armenia (Col). Los bajos puntajes en pruebas estandarizadas nacionales, particularmente en inglés, impulsan la creación de un plan de trabajo que integre los lineamientos del gobierno nacional con la realidad de la institución. El proyecto se basa en tres elementos clave: la preocupación por el bilingüismo, la construcción del problema generador de la propuesta y el diseño de la solución. Estos elementos guían una investigación cualitativa que analiza y sistematiza categorías como la política educativa, el currículo, la enseñanza del inglés y el sistema escolar. El diseño del proyecto contempla una transversalidad con los planes institucionales (resiliencia, familia y democracia y paz) y los lineamientos del gobierno nacional. Se concluye que la intervención educativa requiere de etapas preliminares, incluyendo un proyecto que contemple tanto lo general como lo particular para la comunidad educativa. Este trabajo se fundamenta en los planes del gobierno y en la realidad del contexto, buscando una intervención transversal.

Palabras clave: Política educacional; currículo; sistema escolar; bilingüismo Colombia; bilingüismo inglés.

Abstract

This article presents an educational intervention project to address difficulties in learning English among high school students at the Rufino José Cuervo public school in Armenia (Col). Low scores on national standardized tests, particularly in English, drive the crea-

tion of a work plan that integrates the national government's guidelines with the reality of the institution.

The project is based on three key elements: concern for bilingualism, the construction of the problem that generated the proposal and the design of the solution. These elements guide qualitative research that analyzes and systematizes categories such as educational policy, curriculum, English teaching, and the school system.

The design of the project contemplates a transversality with the institutional plans (resilience, family and democracy and peace) and the guidelines of the national government. It is concluded that educational intervention requires preliminary stages, including a project that contemplates both the general and the particular for the educational community. This work is based on government plans and the reality of the context, ensuring a transversal.

Keywords

(Educational policy; curriculum; teaching English; school system; bilingualism Colombia; bilingualism english).

Introducción

El fenómeno de la globalización ha supuesto un reto de especial envergadura para el paradigma educativo, quien cumple con parte de la misión de homogeneizar los predicamentos del conocimiento y la vida bajo la filosofía estadounidense (en el caso colombiano y otros países latinoamericanos), que suelen comunicarse en el idioma inglés. Debido a este fenómeno, la enseñanza de esta lengua extranjera permea la mayoría de los contextos educativos de jóvenes en Colombia, que, más allá de una alfabetización funcional, es un hecho que goza de permanencia y sentido en la mayoría de los sistemas de enseñanza.

El aprendizaje del idioma inglés es necesario para mantener las relaciones comerciales entre países y al mismo tiempo abrirse a otras naciones y continentes, permitiendo el intercambio comercial, tecnológico y cultural (Mineducación, 2005). Lo anterior, supone que luego de tres décadas de la globalización, los sistemas educativos ya debieron haber hecho una gestión eficiente para formar jóvenes capaces de desenvolverse en ambientes bilingües, pero, no es el caso. De hecho, el índice de bilingüismo en Colombia va en descenso, evidenciado en las pruebas estandarizadas nacionales para jóvenes que finalizan sus estudios en el colegio, y los programas de apoyo suelen priorizar la capi-

tal del país, por lo que áreas como Armenia (lugar de impacto en la presente investigación), aunque cerca a Bogotá, no cuentan con suficientes estudios y avance en el tema (Laboratorio de Economía de la Educación, 2023).

Pese al panorama nacional, colegios de Armenia en colaboración con organizaciones gubernamentales y/o siguiendo el plan del Ministerio de Educación Nacional, han venido desarrollado intervenciones educativas para sopesar la situación; como es el caso de la institución *La República de Uruguay*, donde sus clases son 60 por ciento en inglés, o la *Escuela Normal superior*, con su programa "Armenia City Bilingual School" (Alcaldía de Armenia, 2022). Por otro lado, en esta zona del país se ha impulsado el turismo de manera gradual y por ende la importancia y necesidad de contar con personal bilingüe en este sector, debido a la cantidad de turistas extranjeros que visitan la región por sus atractivos turísticos. Esto ha conllevado a que el bilingüismo abra las puertas a la educación superior y al aumento de ofertas laborales (Gutiérrez, 2016).

El caso que pretende este artículo, la Institución Educativa *Rufino José Cuervo Centro*, ubicada en la ciudad de Armenia, sigue la perspectiva de esas instituciones y la problematización planteada, para delimitar como objetivo principal: establecer un proyecto de intervención educativa, partiendo de la incógnita en torno a qué tan pertinentes es la política educacional (o educativa) nacional frente a las particularidades de la enseñanza del inglés en la institución transversalmente. Lo anterior, en miras de profundizar sobre la coherencia y valor del currículo, así como experiencias de la praxis educativa del sistema educativo, haciendo énfasis en la conceptualización sobre competencias, para proponer directamente en el plan de área de la asignatura de inglés que cursan los estudiantes de bachillerato (grado básico medio).

Ahondado en la justificación, la autora del presente texto, es docente encargada del área de inglés de la Institución Educativa Rufino José Cuervo de Armenia, que evidencia desde su experiencia, las dificultades que han presentado los estudiantes de bachillerato al realizar la prueba *Saber 11*, donde no han obtenido resultados satisfactorios en el componente de inglés. De allí que este estudio sea importante como herramienta reflexiva sobre el currículo mismo del sistema escolar público, y este surge de la necesidad de mejorar los procesos de enseñanza aprendizaje en esta institución. Para ello, se destina un proyecto de intervención educativa como acercamiento a las competencias para el bilingüismo (los cuales son establecidos por el Ministerio de Educación Nacional a través de los es-

tándares creados para este idioma) y la realidad de la institución en cuanto políticas educativas que permeen un entorno con posibilidades transversales.

De acuerdo a Jaramillo (2020), es crucial la implementación de un plan de estudios que pretende aterrizar los contenidos del área a la realidad de los estudiantes de la institución educativa, con el fin de ayudar a definir metas, objetivos y competencias trazadas en una intervención educativa que respete los lineamientos pre-establecidos por los organismos competentes a nivel gubernamental.

Nivel de competencia establecido por el MEN

El Ministerio de Educación Nacional (MEN) de Colombia, tiene como prioridad principal en la enseñanza del inglés en las instituciones educativas del país, la implementación de competencias principales que incluyen:

1. Establecer políticas educativas, en el que defina las orientaciones generales para la enseñanza del inglés en el currículo educativo nacional.
2. Orientar a docentes y directivos desde herramientas y recursos para la creación de planes de estudio.
3. Evaluar el aprendizaje del inglés por medio de instrumentos para medir el progreso de los estudiantes orientando acciones para fortalecer el aprendizaje.
4. Promover la equidad, implementando estrategias para garantizar que todos los estudiantes tengan acceso a una educación de calidad en inglés.
5. Fomentar la colaboración desde un trabajo en conjunto con universidades, instituciones de investigación y organizaciones internacionales para promover el desarrollo de la enseñanza del inglés en Colombia.

Por lo anterior, el Gobierno Nacional, ha llevado a cabo diversas acciones, entre las cuales se encuentran: El programa “Colombia Bilingüe”; Derechos Básicos de Aprendizaje de Inglés; el Currículo Sugerido de inglés para los grados 6° a 11° (Ministerio de Educación, 2016). En este currículo se establecen la enseñanza y aprendizaje basados en tareas, proyectos y solución de problemas como principios metodológicos; el cual tiene tres niveles, macro, meso y micro:

- En el nivel macro se encuentran los principios curriculares, metodológicos, pedagógicos y didácticos en el marco de la enseñanza de inglés y el marco de la política educativa actual.
- En el nivel meso la Guía 22 o los Estándares Básicos de Competencias en Lengua Extranjera: inglés, Marco Común Europeo (MCER) y Secuencias.
- En el nivel micro están las estructuras curricula-

res y alternativas de implementación conformada por módulos en cada grado, además de la “meta general, los derechos básicos de aprendizaje, los estándares básicos de competencias implicados, los indicadores de desempeño y los aspectos lingüísticos y discursos relacionados” (MinEducación, 2016, pp. 20).

Sin embargo, los esfuerzos no han tenido los resultados esperados, tal como lo muestra el informe entregado por *Education First* (2021), que ubica a Colombia con bajo dominio del inglés, en el lugar 81 de 112 países, y en Latinoamérica en el lugar 17 de 20. Evidenciando entonces, que se requieren construir propuestas metodológicas para el uso y la apropiación del currículo sugerido de inglés, haciendo énfasis en factores como la flexibilidad del caso particular de cada institución para acondicionar a las necesidades reales de cada una, haciendo uso de un enfoque de relacionamiento entre las tres dimensiones enunciadas anteriormente. Se entiende por flexibilidad a: “la posibilidad que tienen las Instituciones Educativas (I.E.) de construir el conocimiento que alimenta al currículo, concretándolo en aprendizajes relevantes a los contextos reales, dinámicos y cambiantes de cada una” (Lemke, 1978; Magendzo, 1991, 1996 en MinEducación, 2016, p. 24). Retomando a la Institución Educativa Rufino José Cuervo Centro de Armenia, que al igual casi la totalidad de los colegios públicos del país, se rige bajo los estatutos del nivel de inglés por grados según los requerimientos del Marco Común Europeo (MCER):

Tabla 1. Niveles de MCER en Colombia

Grupos de grados	Niveles MCER	Niveles para Colombia
Décimo a undécimo	B1	B1.2 Pre-intermedio 2
Octavo a noveno	B1	B1.1 Pre-intermedio 1
Sexto a séptimo	A2	A.2.2 Básico 2

Fuente: Mineducación (2016, pp. 31).

Según el Council of Europe (2022), con un nivel B1 (con el que deberían culminar grado once los estudiantes), se establece que el estudiante tiene la capacidad de comprender información estándar sobre asuntos personales como su familia, la escuela, el trabajo, hobbies; poder escribir acerca de ello, expresar opiniones personales y hablar acerca de sus metas y planes.

Es aquí, que los proyectos de intervención educativa, buscan mejorar un aspecto del proceso educativo, como el aprendizaje de los estudiantes, la formación

docente o la gestión escolar, realizando un diagnóstico previo, en el que se establezcan objetivos, un plan de acción y la evaluación de su impacto. Estos proyectos pueden incluir la implementación de metodologías innovadoras, programas de formación docente, creación de materiales educativos, evaluación del impacto de las políticas educativas y promoción de la interculturalidad.

Sobre el colegio Rufino José Cuervo

La Institución Educativa Rufino José Cuervo Centro, es un colegio del sector público u oficial, ubicado en el municipio de Armenia en el departamento de Quindío Colombia, se fundó en el año 1910 bajo el nombre del filó <https://meet.google.com/ujx-vtrn-hcdlogo> y lexicógrafo Bogotano Rufino José Cuervo Urisarri. Desde entonces, ha aportado a la formación de jóvenes en la región contribuyendo al progreso del departamento de Quindío con bachilleres desde la modalidad en técnica de sistemas.

Actualmente, la Institución Educativa Rufino José Cuervo Centro, es una institución de tipo incluyente, que, desde su jornada única, forma integralmente niños, niñas y jóvenes desde la primera infancia, orientando su actuar a la dignificación del ser humano, a través de procesos que fomentan la sana convivencia y la innovación pedagógica, para el desarrollo de competencias, en ambientes físicos y sociales saludables, como respuesta a las tendencias y desafíos de la sociedad actual.

Del mismo modo, la visión central de la Institución, es ser posicionada como referente regional, por la formación de niños, niñas y jóvenes con proyectos de vida que incluyen competencias cognitivas, comunicativas, laborales, tecnológicas y ciudadanas; a través de estrategias pedagógicas innovadoras y entornos saludables, enmarcados dentro de estándares de calidad educativa, para que puedan desempeñarse como ciudadanos globales, en diferentes contextos sociales. En el 2023, la institución educativa cuenta con 1736 estudiantes matriculados, de los cuales el 80% son de estrato 0, 1 y 2, siendo 790 de los estudiantes los matriculados en básica secundaria, los cuales comprenden los grados de sexto a once.

En cuanto el plan de estudios de la asignatura de inglés y las estrategias pedagógicas hacia la comunidad educativa, estas no siguen completamente el currículo sugerido por el Ministerio de Educación (el cual se estipuló con enfoque hacia el bilingüismo), ya que vale aclarar que cada institución nacional tiene cierto grado de libertad para determinar si la aplica o no. Así mismo,

no se ha abordado la tecnológica de la actualidad en la mediación psicopedagógica.

En la última década, el colegio ha estado incorporando a las familias en el proceso de enseñanza-aprendizaje, debido a que los estudiantes hacen parte de una población de escasos recursos donde los padres de familia suelen requerir de encuentros para acceder a bases del conocimiento. Igualmente, se debe mencionar la implementación del programa de prevención y seguimiento del ausentismo y deserción escolar, donde se fomenta la *resiliencia* por medio del fortalecimiento de la autoestima y la perseverancia; y otro, llamado *democracia y paz*, donde se brindan espacios de lectura, debate y pensamiento crítico (Rufinocentro, 2023).

Metodología

La intervención educativa es entendida como un ejercicio investigativo sobre el quehacer educativo, motivado por fenómenos pedagógico y que propone un plan de intervención en la institución objetivada (Segura, 2021). En el caso puntual de esta investigación, se plantea un proyecto intervención educativa de enfoque cualitativo, la cual suele partir en una postura analítica sobre una revisión bibliográfica (Barraza, 2010).

No se debe confundir el concepto de *propuesta de intervención*, con el de *proyecto de intervención*, ya que el segundo está contenido en el primero. Precisamente en el texto “Elaboración de propuestas de intervención educativa” (Barraza, 2010), se establece que:

La Propuesta de Intervención Educativa es una estrategia de planeación y actuación profesional que permite a los agentes educativos tomar el control de su propia práctica profesional mediante un proceso de indagación-solución constituido por las siguientes fases:

Fase 1: Búsqueda de artículos relevantes en bases de datos como Scopus, Google Academic, Dialnet y Scielo, utilizando palabras clave como “política educacional”, “currículo”, “enseñanza del inglés” y “sistema escolar”.

Fase 2: Definición de criterios de elegibilidad y exclusión para seleccionar artículos publicados entre 2009 y 2021, que se centren en temas como “syllabus design”, enseñanza del inglés y legislación educativa. Se excluyen artículos duplicados o irrelevantes.

Fase 3: Selección inicial de 250 artículos, eliminación de 87 duplicados y aplicación de criterios de exclusión para obtener 56 artículos que cumplan con los requisitos. Se utiliza la herramienta Chat GPT-3 para clasificar los artículos según palabras clave (categorías).

Entonces, en miras de construir el problema generador de la propuesta y luego exponer el diseño de la solución como resultado de la investigación, se emplea a continuación la revisión bibliográfica de carácter analítico, de tipo no aleatorio y selección cualitativa intrínseca, ya que, al emplear criterios de elegibilidad y exclusión, se conservan los más relevantes para la investigación. Acto seguido, se sistematiza la información en una tabla que sintetiza los datos obtenidos, para después, presentar el proyecto de intervención educativa en otra tabla, con las categorías: competencia, derechos básicos del aprendizaje, acción y recurso educativo. Finalmente, el texto da cuenta de estrategias adicionales de la particularidad de la Institución Educativa José Rufino Cuervo teniendo en cuenta la transversalidad con: Padres de familia; resiliencia; democracia y paz.

Sobre el análisis bibliográfico de los recursos pedagógicos, se realizó una selección de literatura que tuviera en cuenta las fases presentadas en la tabla 1.

Por otra parte, el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, enfatiza en la enseñanza de la lengua extranjera en las instituciones educativas públicas o privadas, es por esto, que desde el año 1994, la ley general de educación reconoció la segunda lengua como una materia obligatoria en la básica y media de las instituciones educativas del país, construyendo las políticas plasmadas en la tabla 2.

Resultados

Fase 1: Al hacer la búsqueda basada en las palabras claves destinadas para tal fin, se encontró lo siguiente:

- Política educativa: se encontraron 7 artículos, de los cuales 6 coinciden con la categoría sistema escolar.
- Currículo: Se encontraron 9 artículos, de los cuales 6 coinciden con la categoría sistema escolar, 6 con la categoría enseñanza del inglés.
- Enseñanza del inglés: Se encontraron 24 artículos, de los cuales 1 coincide con la categoría política educativa, 7 coinciden con la categoría sistema escolar, 5 con la categoría currículo.
- Sistema escolar: Se encontraron 17 artículos, de los cuales 4 coincide con la categoría política educativa, 10 coinciden con la categoría enseñanza del inglés, 6 con la categoría currículo.

En esta primera fase se resalta que muchos de los artículos no caben solamente en una de las categorías que tiene cada palabra clave empleada, lo cual ha contribuido al enriquecimiento teórico de la investigación y deja visto que las investigaciones se relacionan entre sí y que abarcan más de una temática.

Fase 2: Dentro de la búsqueda, las palabras claves en la Fase 1 fueron incluidas como criterios de búsqueda. Las palabras claves dentro de los criterios de exclusión también fueron categorías a su vez, un fenómeno que se presentó de la misma manera que en la Fase 1, lo que significa que los artículos que pasaron el filtro de los criterios de exclusión encajaban dentro de estas palabras claves como temáticas.

- «Syllabus design». Se pueden equiparar sus hallazgos con la palabra clave «currículo» de la Fase 1, incluyendo sus coincidencias.
- Enseñanza del inglés. Maneja los mismos hallazgos de la Fase 1.

Tabla 2. Fases de la selección de literatura para la enseñanza del inglés.

Fases	Explicación
Fase 1: Búsqueda de artículos	Para la búsqueda de artículos científicos, se utilizaron bases de datos como Scopus, Google Academic, Dialnet y Scielo. En cada una de estas bases de datos se emplearon las palabras claves «política educacional», «currículo», «enseñanza del inglés» y «sistema escolar» con la finalidad de encontrar trabajos afines teniendo en cuenta los objetivos de la investigación.
Fase 2: Criterios de elegibilidad y exclusión	Los criterios de elegibilidad y fuentes de información se basaron en incluir artículos publicados en las bases de datos mencionadas anteriormente, los cuales abarcan un periodo comprendido entre 2009 y 2021, teniendo en cuenta las palabras claves citadas en la Fase 1. Se incluyeron estudios teóricos y empíricos con métodos cuantitativos o cualitativos. Los criterios de exclusión a tener en cuenta fueron para artículos que no llenaran los requisitos como las palabras claves y que cuya temática no desarrollara aspectos como «syllabus design», enseñanza del inglés y legislación educativa.
Fase 3: Selección de Estudios	Se realizó una búsqueda inicial identificando 250 artículos, de los cuales se eliminaron 87 duplicados. Los 163 artículos restantes se evaluaron según los criterios de elegibilidad y exclusión, resultando en una selección final de 56 artículos que cumplieran con las pautas establecidas. La herramienta Chat GPT-3 se utilizó para descartar artículos duplicados y clasificar los artículos restantes en las categorías de palabras clave.

Tabla 3. Clasificación de competencias según el ministerio de educación nacional de Colombia.

Categoría	Descripción
Política pública	Ley General de Educación. La ley 115 del 8 de febrero de 1994. Define la educación como un servicio de carácter público, el cual es un proceso de formación permanente a niveles personales y socio-cultural.
	Decreto 3870 del 2006. Este decreto reglamenta la organización y funcionamiento de los programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de los idiomas, estableciendo parámetros como los niveles de dominio del idioma extranjero de acuerdo con el MCER, condiciones básicas de calidad, registros de programas y las certificaciones de estudio.
	Programa Nacional de Bilingüismo. Este programa que se lleva a cabo desde el año 2004, establece los parámetros de la enseñanza del inglés en la educación básica primaria, básica secundaria y media, estos se dan por medio de la creación e implementación de hojas de ruta evidenciadas a través de documentos como los Estándares Básicos De Competencias En Lengua Extranjera: Inglés, los Derechos Básicos de Aprendizaje o DBA, Los Esquemas Curriculares Sugeridos De Inglés y la Propuesta de Currículo Sugerido de Inglés para Colombia.
Currículo	Las orientaciones llamadas Estándares Básicos de Competencias (EBC), están divididas en grupos de grados (primero a tercero, cuarto y quinto, sexto y séptimo, octavo y noveno, décimo y undécimo), y estos a su vez están clasificados en los niveles contemplados por el MCER de la siguiente forma: Competencia sociolingüística: consiste en el conocimiento de las condicionantes sociales y culturales que están implícitas en el uso de la lengua por ejemplo normas de cortesía saludos despedidas sabiduría popular o diferencia entre registros dialectos y acentos.
	Competencia lingüística: consiste en las reglas formales de la lengua como sistema comunicativo y a la capacidad de formular mensajes, dentro de esta competencia se encuentran los conocimientos y las funciones léxicas, fonológicas, sintácticas, ortográficas y cómo aplicar los conceptos gramaticales ortográficos y semánticos en diferentes situaciones.
	Competencia pragmática: maneja una competencia discursiva y una competencia funcional de los recursos lingüísticos y cómo estas funciones se emplean en situaciones comunicativas reales.
Enseñanza del inglés	Al hablar de enseñanza del inglés, se entiende que son las estrategias y didáctica que tiene este idioma para sus procesos de enseñanza aprendizaje y la adquisición de habilidades comunicativas en esta segunda lengua. Hoy en día, la enseñanza del inglés está ligada con las nuevas tecnologías, buscando cerrar las brechas sociales que existen en este ramo. No se pueden ignorar aspectos tan relevantes como el currículo, ya que este es una brújula a la hora de enseñar este idioma y permite la incorporación de estrategias de innovación educativa, tales como B learning, la cual ha estado en auge desde la pandemia por Covid-19.
Sistema escolar	Lo que se infiere de este análisis es que esta categoría es la suma de las categorías anteriores, lo cual influye en el aporte teórico para esta investigación. La implementación del currículo sugerido es una de las bases del programa Colombia Bilingüe, el cual se apoya de suministros como los DBA y los EBC, pero no contempla la variabilidad sociocultural de cada institución, así como su cultura educativa.

- Legislación educativa. Maneja los mismos hallazgos de las palabras claves «política educativa» y «sistema escolar» contenidos en la Fase 1.

Fase 3: Después de la aplicación de las fases anteriores, se empieza con el análisis de las referencias al seleccionar los estudios. Cabe resaltar que algunos de estos documentos son leyes, decretos y lineamientos curriculares, los cuales están en la página del Ministerio de Educación Nacional. Al hacer una lectura más profunda después de la depuración del Chat GPT, se pudo observar que algunos artículos, especialmente documentos oficiales como los provenientes del Ministerio de Educación Nacional que

están dentro de las categorías de currículo y sistema escolar, también guardan una estrecha relación con las categorías de política educativa y enseñanza del inglés, todo ello debido a que son documentos de una naturaleza integral, es decir, están diseñados dentro del marco de la Ley 115 para dar pautas a nivel curricular dentro de la enseñanza del inglés en el sistema educativo colombiano.

Hallazgos de la revisión bibliográfica

El diseño del proyecto de intervención educativa a continuación responde al desarrollo de competencias

estandarizadas por el Ministerio de Educación desde la particularidad del Colegio Rufino José Cuervo, donde se establecen como categorías:

- Grado.
- Competencias.
- Derechos básicos del aprendizaje (establecidos por

el ministerio para garantizar la adquisición de competencias).

- Transversalidad: Conforme a la particularidad del colegio en sus categorías temáticas (democracia y paz; resiliencia y padres de familia).

1. Grado: Sexto

Competencias: *Comunicativa; Lingüística (léxica, gramática, pragmática); Compresión lectora.*

Tabla 4. Sexto grado

DBA	Acciones	Transversalidad
1. Participa en una conversación corta para decir su nombre, edad y datos básicos a profesores, amigos y familiares.	- Escucha: Comprende preguntas y expresiones orales que se refieren a sí mismo, a su familia, amigos y entorno. Comprende mensajes cortos y simples relacionados con el entorno, intereses personales y académicos.	Democracia y paz: Living together in the classroom. Logro: reconocerse como individuo y como miembro de la clase. - Presente simple. - Greetings and farewells. - Classroom objects. - Feelings and emotion. - Personal information. - Number and the time.
2. Comprende y utiliza palabras familiares y frases cortas sobre rutinas, actividades cotidianas y gustos	- Lectura: Comprende instrucciones escritas para llevar a cabo actividades cotidianas, personales y académicas; extrae información general y específica de un texto corto e identifica el significado adecuado de las palabras en diccionario según el escrito.	Resiliencia: Healthy habits Logro: establecer una rutina de cuidado físico personal. - Presente simple. - Parts of the body. - Accidents at school. - Sport and hobbies. - Likes and dislikes. - Daily routines. - Healthy and unhealthy habits. - Abilities with can/can't.
3. Comprende interacciones relacionadas con las actividades y tareas de la clase, la escuela y su comunidad de forma oral y escrita.		
4. Describe características básicas de personas, cosas y lugares de su escuela, ciudad y comunidad.		
5. Responde preguntas relacionadas con el qué, quién y cuándo en textos cortos	-Escritura: Describe frases cortas personales, lugares, objetos o hechos relacionados con temas y situaciones que son familiares; escribe textos cortos relativos a sí mismo, su familia, amigos y entorno.	Familia: Green community Logro: especificar acciones de protección del medio ambiente en comunidad. - Parts of the house. - Common objects in the house. - Places in the town. - Ways to protect the environment.
	-Conversación: Responde con frases cortas a preguntas sencillas sobre temas que son familiares.	Democracia y paz: Globalización: around the world. Logro: definir rasgos propios de la colombianidad. - Adjectives. - Countries and nationalities. - Celebrations and traditions.

2. Grado: Séptimo

Competencias: *Comunicativo; Lingüística (lexical, gramatical y pragmática); Comprensión de I; Lectura literal.*

Tabla 5. Séptimo grado

DBA	Acciones	Transversalidad
	<p>- Escucha: Comprende preguntas y expresiones orales que se refieren a sí mismo, a su familia, amigos y entorno. Comprende mensajes cortos y simples relacionados con el entono, intereses personales y académicos.</p>	<p>Democracia y paz: Living together in the classroom. Logro: reconocerse como individuo y como miembro de la clase.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Present simple. - Greetings and farewells. - Classroom objects. - Feelings and emotion. - Personal information. - Number and the time.
<p>1. Participa en una conversación corta para decir su nombre, edad y datos básicos a profesores, amigos y familiares.</p> <p>2. Comprende y utiliza palabras familiares y frases cortas sobre rutinas, actividades cotidianas y gustos.</p> <p>3. Comprende interacciones relacionadas con las actividades y tareas de la clase, la escuela y su comunidad de forma oral y escrita.</p>	<p>- Lectura: Comprende instrucciones escritas para llevar a cabo actividades cotidianas, personales y académicas; extrae información general y específica de un texto corto e identifica el significado adecuado de las palabras en diccionario según el escrito.</p>	<p>Democracia y paz: Bullying and conflicto Logro: proponer acciones de convivencia en el aula</p> <ul style="list-style-type: none"> - Present simple. - Frequency adverbs. - Past simple (was and were). - Verbs in past (regular and irregular). - Adjectives (qualities). - Past (experiences situations). - Bullying situations.
<p>4. Describe características básicas de personas, cosas y lugares de su escuela, ciudad y comunidad.</p> <p>5. Responde preguntas relacionadas con el qué, quién y cuándo en textos cortos.</p>	<p>- Escritura: Describe frases cortas personales, lugares, objetos o hechos relacionados con temas y situaciones que son familiares; escribe textos cortos relativos a sí mismo, su familia, amigos y entorno.</p>	<p>Familia: conservación Logro: especificar actividades para la conservación del medio ambiente en la comunidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Simple present. - Can - can't. - Natural resources. - Should and shouldn't. - Natural phenomena and events.
	<p>- Conversación: Responde con frases cortas a preguntas sencillas sobre temas que son familiares.</p>	<p>Democracia y paz: Globalización: international cultures Logro: reconocer las características culturales de algunos países.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seasons and the weather. - Comparatives and superlatives. - Adjectives. - Months of the year. - Giving opinions.

3. Grado: Octavo

Competencias: *Lingüística lexical, gramatical, pragmática y sociolingüística; Lectora: comprensión de lectura literal e inferencial.*

Tabla 6 Octavo grado

DBA	Acciones	Transversalidad
	- Escucha: Infiere información específica a partir de un texto oral.	Resiliencia: Human actions Logro: evaluar el impacto de las acciones humanas en el medio ambiente en el país. - Adverbios de frecuencia. - Adjetivos posesivos: her, his, my... - Wh wuestions. - Gerund/ infinitive.
1. Solicita y brinda información sobre experiencias y planes de manera clara y breve. 2. Explica por escrito de forma coherente y sencilla situaciones y hechos que le son familiares. 3. Reconoce información específica en textos cortos, orales y escritos sobre temas de interés general.	- Lectura: Identifica puntos a favor y en contra de un texto argumentativo sobre temas con los que se está familiarizado.	Resiliencia: Health: eating disorders Logro: formular iniciativas para la prevención de desórdenes alimenticios. - Enfermedades, síntomas y tratamientos. - Comidas saludables y hábitos alimenticios. - Pasado simple. - Modal should.
4. Intercambia información sobre temas académicos del entorno escolar y de interés general, a través de conversaciones sencillas, diálogos y juego de roles. 5. Narra brevemente hechos actuales, situaciones cotidianas o sus experiencias propias en forma oral o escrita.	- Escritura: Escribe oraciones sobre experiencias personales y hechos de su alrededor.	Democracia y paz: language in the construction of peace. Logro: reconocer el papel del lenguaje positivo y negativo en la construcción de paz en la comunidad. - Verbos en participio pasado. - Adjetivos. - Human values. - Auxiliar have y has.
	- Monólogo: Expresa su opinión sobre asuntos de interés general para sí y sus compañeros.	Resiliencia: Globalization: consumerism. Logro: determinar el impacto del consumismo en jóvenes. - Bullying and selling. - Fashion clothes and prices. - Go shopping.

4. Grado: Noveno

Competencias: *Comunicativa: lingüística, lexical, gramatical, pragmática y sociolingüística; Lectora: comprensión de lectura literal e inferencial.*

Tabla 7. Noveno grado

DBA	Acciones	Transversalidad
	<p>- Escucha: Entiende lo que el profesor dice y sus compañeros en interacciones cotidianas dentro del aula, sin necesidad de repetición.</p>	<p>Democracia y paz: Globalization: phenomena Logro: valorar el impacto de las TIC en la vida diaria</p> <p>- Pronouns - Simple present - Technological devices - Technology and society</p>
<p>1. Explica por qué de planes y acciones relacionadas con su entorno personal, escolar y comunitario</p> <p>2. Reconoce relaciones de causa y efecto en lecturas cortas sobre temas académicos, para esto, tiene en cuenta el vocabulario, los conectores y sus conocimientos previos.</p> <p>3. Resume la información que ha leído o escuchado sobre temas relacionados con su entorno escolar a través de escritos estructurados.</p> <p>4. Realiza exposiciones cortas sobre un tema académico de su interés, para esto, tiene en cuenta la secuencia de las acciones, la claridad de las ideas y se asesora con sus compañeros y su profesor.</p>	<p>- Lectura: Comprende la información implícita en textos relacionados con temas de interés propios.</p>	<p>Familia: reduction of inequities Logro: proponer acciones de reducción de inequidades (género, acceso a educación) en la comunidad.</p> <p>- Frequency adverbs. - Yes/not questions. - Wh questions. - Simple present. - Daily routines.</p>
	<p>- Escritura: Contesta en forma escrita preguntas relacionadas con textos que ha leído.</p>	<p>Resiliencia: Health: prevention Logro: establecer prácticas de prevención de enfermedades en la región.</p> <p>- Uncountables/countables. - Food and drinks. - Sports and leisure activities. - Comparatives and superlatives. - Imperatives. - Healthy lifestyle. - Diseases and symptoms.</p>
	<p>- Conversación: Participa en una conversación cuando el interlocutor da tiempo para pensar en respuestas.</p>	<p>Democracia y paz: citizens rights Logro: generar conciencia sobre los derechos de los ciudadanos.</p> <p>- Present simple: to be. - Future simple. - Conditional o and 1</p>

5. Grado: Décimo

Competencias: *Comunicativa: lingüística, lexical, gramatical, pragmática y sociolingüística; Lectora: comprensión de lectura literal e inferencial.*

Tabla 8. Décimo grado

DBA	Acciones	Transversalidad
<p>1. Distingue información general y específica en textos de opinión y discusiones orales y escritos sobre temas conocidos.</p>	<p>-Escucha: Identifico personas, situaciones, lugares y el tema en conversaciones sencillas, se apoya en el lenguaje corporal y gestual del hablante para comprender lo que dice.</p>	<p>-Democracia y paz: deberes Logro: impulsar el uso de prácticas éticas y de convivencia. -Present simple. -Wh questions. -Personal information. -Feelings and emotions. -Moral dilemas.</p>
<p>2. Explica las ideas de un texto oral o escrito acerca de temas de su interés o que le son familiares a partir de su conocimiento previo, inferenciales e interpretaciones.</p> <p>3. Redacta textos narrativos descriptivos y expositivos relacionados con temas de su interés o que le resultan familiares.</p> <p>4. Produce mensajes escritos, tales como cartas y correos electrónicos, claros y bien estructurados, teniendo en cuenta el contexto en el que tienen lugar.</p>	<p>-Lectura: Identifica palabras clave dentro del texto que permiten comprender el sentido general.</p>	<p>-Familia: prácticas culturales y sociales Logro: evaluar el impacto en la salud de prácticas culturales y sociales. -Comparatives and superlatives. -Modal verbs. -Present continuous. -Urban tribes. -Piercing and tattoo. -Extreme sport. -Past simple.</p>
	<p>-Conversación: Utiliza estrategias que permiten iniciar y cerrar una conversación sencilla sobre temas de interés de una forma natural.</p>	<p>-Resiliencia: fast fashion Logro: analizar el fenómeno de la moda desechable. -Free time activities. -Condicionales 0 y 1. -Clothing, accessories and fashion. -Present and past simple. -Wh question.</p>

Grado: Once

Competencias: *-Comunicativa: lingüística, lexical, gramatical, pragmática y sociolingüística; Lectora: comprensión de lectura literal e inferencial.*

Tabla 9. *Onceavo grado*

DBA	Acciones	Transversalidad
<ol style="list-style-type: none"> 1. Identifica el propósito de textos orales y escritos de mediana longitud relacionados con temas de interés general y de su entorno académico. 2. Explica tanto en forma oral como escrita las causas y los efectos, así como el problema y la solución de una situación, definiendo la relación entre las ideas que requiere explicar y utiliza el lenguaje correspondiente. 3. Reconoce la opinión del autor en textos orales y escritos de mediana longitud que se relacionan con su contexto escolar y académico. 4. Expresa de manera oral y escrita su posición acerca de un tema conocido teniendo en cuenta a quién está dirigido el texto. 	<p>- Escucha Entiende instrucciones para ejecutar acciones cotidianas, identifica la idea principal de un texto oral cuando tiene conocimiento previo del tema.</p>	<p>Democracia y paz: acciones de sostenibilidad Logro: proponer acciones de sostenibilidad a partir de los 17 objetivos propuestos por la ONU.</p> <p>- Present simple. - Pronouns. - Preparación icfes.</p>
	<p>- Lectura: Identifica palabras claves dentro del texto que permiten comprender el sentido general, hace referencias a partir de la información de un texto; comprende variedad de textos informativos de diferentes fuentes.</p>	<p>Familia: Servicios de salud Logro: Plantear rutas para la obtención de servicios de salud en la comunidad.</p> <p>- Presente, pasado y futuro. - Conditional 1, 1 y 2. - Desórdenes alimenticios.</p>
	<p>- Escritura: Planea, revisa y edita escritos con la ayuda de sus compañeros y del profesor.</p>	<p>Democracia y paz: reconciliación Logro: evaluar acciones cotidianas de reconciliación para la construcción de paz.</p> <p>- Preguntas wh. - Paráfrasis. - Presente perfecto. - Voz pasiva.</p>
	<p>- Conversación Utiliza estrategias que le permiten iniciar, mantener y cerrar una conversación sencilla sobre temas de su interés de una forma natural.</p>	<p>Resiliencia: la tecnología y la privacidad Logro: promover el uso responsable de la tecnología para la protección de la privada.</p> <p>- Preguntas wh. - Redes sociales y privacidad. - Dispositivos electrónicos.</p>

Discusión

La perspectiva del Gobierno Nacional sobre el bilingüismo ha acondicionado una serie de políticas educativas que fomentan el quehacer pedagógico por medio del desarrollo de competencias y la visión internacional. En la actualidad, las Instituciones Educativas tienen la opción de adoptar esta visión por completo o en parte, pero habría que validar con concordancia cuándo es prudente adoptarla por completo y cuando no (con investigaciones, por ejemplo); delimitando el campo de acción de ambas opciones, tal cual lo propone este artículo de investigación, y no adoptando directamente la postura positivista como lo diría Giroux (2004).

Si bien el colegio José Rufino Cuervo ha propiciado espacios para la enseñanza y aprendizaje que conocen las necesidades particulares del contexto del estudiante, se podría fomentar la transversalidad educativa en estos mismos, incorporando por tanto el bilingüismo. Probablemente, este tipo de escenarios que fomenta una cooperación con la comunidad y la resolución de problemáticas reales del alumnado, permea el desarrollo del aprendizaje significativo, en contraposición a los ideales previos de la educación del pasado siglo en el país Ministerio de Educación Nacional (1994).

Dada la naturaleza de la investigación aquí desarrollada, el proyecto de investigación va a verse enriquecido

en etapas posteriores donde se evalúe la integración de este en la práctica, por medio de instrumentos donde se constate la adquisición de estas competencias.

Conclusiones

Se concluye entonces, que el proyecto de intervención aquí descrito sigue los lineamientos nacionales sobre competencias para el bilingüismo, así como las apuestas particulares del Colegio José Rufino Cuervo, lo que vendría a ser una apuesta pedagógica *ideal* para las directrices del gobierno nacional que buscan permear expectativas generales en el terreno particular de cada institución educativa del país. Por ello, este artículo supone un paso adelante en el camino por aterrizar las propuestas del gobierno en el quehacer pedagógico de las diferentes regiones de Colombia, sin desconocer que se requieren de ejercicios sistemáticos investigativos con lo que se procesa con cautela y científicidad para afrontar las problemáticas particulares de cada entidad educativa.

También, se puede concluir que el diseño del aprendizaje por competencias resulta muy completo, ya que aborda desde una visión constructivista, la educación para el bilingüismo, haciendo hincapié en conocimientos que concuerdan con lo estipulado internacionalmente. En efecto, dilucidar la magnitud de una propuesta de intervención educativa debe partir de un proyecto como el estipulado en estas páginas, ya que procede con científicidad hacia el fenómeno de estudio. Precisamente se abre una puerta a raíz de lo presentado a lo largo de estas páginas, sobre la materialización del proyecto, lo que implicará un nuevo producto académico con nuevas hipótesis.

Referencias

- Alcaldía de Armenia. (2022). *Armenia City Bilingual School, una apuesta de la ENSQ apoyada por la Administración Municipal*. <https://www.armenia.gov.co/atencion-al-ciudadano/noticias/armenia-city-bilingual-school-una-apuesta-de-la-ensq-apoyada-por-la-administracion-municipal>
- Área de Bilingüismo Institución Educativa Rufino Centro. (2020). Análisis comparativo resultados SABER 11 2017-2019.**
- Barraza, A. (2010). *Propuesta de intervención educativa*. Universidad pedagógica de Durango: Ciudad de México.
- Bastidas, A. J., & Muñoz, I. G. (2020). Factores que influyen en el aprendizaje del inglés de los bachilleres de Pasto, Colombia. *Folios* (51), 163-181. <http://www.scielo.org.co/pdf/folios/n51/0123-4870-folios-51-163.pdf>
- Bonilla, J. L., & Díaz, V. M. (2019). Incidencia de los factores socio-afectivos en el aprendizaje del inglés. *Revista de la Escuela de Ciencias de la Educación*, 1(14), 26-35. <https://revistacseducacion.unr.edu.ar/index.php/educacion/article/view/405/315>
- Bravo, C. G., & Viguera, M. J. (2021). Metodologías Activas en el proceso de enseñanza - aprendizaje del idioma inglés en Bachillerato. *Polo del Conocimiento*, 6 (2), 464-482. doi:DOI: 10.23857/pc.v6i2.2272
- Buendía, L., Colás, P., & Hernández, F. (1998). *Métodos de investigación en Psicopedagogía*. Madrid: McGraw Hill
- Calderón, R. B., & Córdova, E. D. (2020). B-learning en la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua: una revisión sistemática de la literatura. *Revista Electrónica de Tecnología Educativa* (73), 105-121. doi:<https://doi.org/10.21556/edutec.2020.73.1745>
- Canale, M., & Swain, M. (1980). *Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing*. Oxford: Oxford University Press. doi:Applied Linguistics. I. 10.1093/applin/I.1.1.
- Coello, E., Blanco, N., & Reyes, Y. (2012). Los paradigmas cuantitativos y cualitativos en el conocimiento de las ciencias médicas con enfoque filosófico-epistemológico. *Edumecentro*, 4(2). http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-
- Constitución de la República de Colombia. (08 de febrero de 1994). Ley 115. Obtenido de Ley General de Educación http://www.secretariassenado.gov.co/senado/basedoc/ley_0115_1994.html
- Council of Europe. (2022). Global scale - Table 1 (CFER 3.3): Common Reference levels. <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>
- Cronquist, K., & Fiszbein, A. (2017). El aprendizaje del inglés en América Latina. *Diálogo*. <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2017/09/El-aprendizaje-del-ingles-en-Am%C3%A9rica-Latina-1.pdf>
- De Villa, A. (2018). El Enfoque de la Conciencia Lingüística: La reflexión crítica en el aprendizaje y enseñanza de segundas lenguas. *Iberoamericana de Educación*, 77 (2), 163-174. <https://rieoei.org/RIE/article/view/2843/3969>
- Education First [EF]. (2021). EF EPI índice del Dominio del Inglés de EF. Clasificación de 112 países y regiones según su dominio de inglés. https://www.ef.com.co/assetscdn/WIBlwq6RdJvcD9bc8RMd/cefcom-epi-site/reports/2021/ef-epi-2021-spanish_latam.pdf
- Esperaza, M. M., Salinas, U. V., & Glasserman, M. L. (2015). La gestión del aprendizaje en la modalidad b-learning frente a la modalidad presencial en

- la enseñanza de la gramática inglesa. *Apertura*, 7 (2), 1-10. <http://www.udgvirtual.udg.mx/apertura/index.php/apertura/article/view/682/495>
- Estrada V., J. A., Mejía M., J., & A., R. V. (2015). Bilingüismo en Colombia: Economía y sociedad. *Ploutos*, 5(2), 50-58. Obtenido de <https://journal.universidadean.edu.co/index.php/plou/article/download/1491/1450>
- Giroux, H. (2004). *Teoría y resistencia en educación*. México. Siglo XXI Editores, S.A de C.V.
- Gutiérrez, A. M. (2016). Ni especializaciones ni maestrías: hablar inglés mejora sus opciones laborales. *Portafolio*. <https://www.portafolio.co/economia/empleo/ingles-aumenta-salario-probabilidades-496511>
- ICFES. (s.f). SABER 11. Obtenido de Prueba SABER 11: <https://www.icfes.gov.co/web/guest/acerca-examen-saber-11#Informaci%C3%B3n%20general>
- ICFES. (s.f). SABER PRO. www.icfes.gov.co: <https://www.icfes.gov.co/web/guest/acerca-del-examen-saber-pro#Informaci%C3%B3n%20general>
- Institución Educativa Rufino José Cuervo Centro de Armenia. (2022). Proyecto Educativo Institucional PEI.
- Jaime, R. B., Castillejos, L. W., & Reyes, T. A. (2021). Intencionalidades y resistencias en el aprendizaje del inglés: referentes para diseñar estrategias didácticas efectivas. *Revista de Investigación Educativa de la Rediech*, 12, 1-19. https://doi.org/10.33010/ie_rie_rediech.v12i0.1013
- Jaramillo, G. J. (2020). Apropiación del currículo sugerido de inglés en seis instituciones educativas focalizadas del municipio de Envigado. [Tesis de maestría]. Medellín, Antioquia: *Universidad Pontificia Bolivariana*. <https://repository.upb.edu.co/bitstream/handle/20.500.11912/6154/Apropiaci%C3%B3n%20del%20curr%C3%ADculo%20sugerido%20de%20ingl%C3%A9s%20en%20seis%20instituciones%20educativas%20focalizadas%20del%20Municipio%20de%20Envigado.pdf?sequence=1>
- Laboratorio de Economía de la Educación. (2023). Situación actual del dominio de inglés en Colombia. *Universidad Javeriana*. <https://lee.javeriana.edu.co/-/noticia-ingl%C3%A9s-1>
- Leguizamón, L. L. (2018). Enseñanza del inglés desde el aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras "CLIL" en la IED Leonardo Posada Pedraza. [Tesis de maestría]. Bogotá, Colombia: Universidad Libre. <https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/15973/TESIS%20FINAL%20CD.pdf?sequence=1L%C3%B3pez,%20P.%20C>
- Las estrategias de aprendizaje de Rebecca L. Oxford: Análisis y praxis a través de "Ways to express the future" (Trabajo de máster). Tenerife: Universidad de la Laguna. <https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/10993>
- Machado, F. G., & Fuentes, D. E. (2006). Identificación de las necesidades de aprendizaje para el cambio en el paradigma de la docencia post grado del Instituto Nacional de Medicina Veterinaria. *REDVET*, VII (2), 1-9. <https://www.redalyc.org/pdf/636/63612643005.pdf>
- Maturana, L. M. (2011). La Enseñanza del Inglés en Tiempos del Plan Nacional de Bilingüismo en Algunas Instituciones Públicas: Factores Lingüísticos y Pedagógicos. *Colomb. Appl. Linguist. J.*, 13(2), 74-87. doi:76 ISSN 0123-4641
- Mayora, C. A., & Gutiérrez, D. M. (2019). Análisis del currículo del área de inglés en escuelas oficiales de Cali. *Lenguaje*, 47 (25), 685-707. doi:10.25100/lenguaje.v47i3.7519
- MEN. (02 de noviembre de 2006). Decreto 3870. Obtenido de Por el cual se reglamenta la organización y funcionamiento de los programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas y se establecen las condiciones mínimas de calidad: <https://colomboworld.com/academico/resoluciones/Decreto-3870-de-2006.pdf>
- MEN. (2006). Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-115174_archivo_pdf.pdf
- MEN. (2010). Programa de Fortalecimiento al Desarrollo de Competencias en Lenguas Extranjeras (PFDCLE) 2010-2014. <https://www.ucn.edu.co/institucion/sala-prensa/noticias/Documents/2014/Documento%20PROGRAMA%20NACIONAL%20DE%20INGL%C3%89S%202015-2025.pdf>
- MEN. (2016). Derechos básicos de aprendizaje grados 6 a 11. <https://aprende.colombiaaprende.edu.co/ckfinder/userfiles/files/cartillaDBA.pdf>
- MEN. (2016). Esquema curricular sugerido inglés grados 6 a 11. Bogotá, Colombia: Ministerio de Educación Nacional - MEN. <https://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/Anexo%2012%20Esquema%20Curricular%20Espa.pdf>
- MEN. (2016). Orientaciones y principios pedagógicos currículo Sugerido de inglés. <http://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/Anexo%2014%20Orientaciones%20y%20principios%20Pedagogicos.pdf>
- MEN. (2016). Propuesta de Currículo Sugerido de inglés para Colombia. <http://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/Anexo%2016%20Dise%C3%B1o%20Propues>

- ta%20%20Currículo%20Sugerido.pdf
- MEN. (s.f). programa nacional de bilingüismo 2018-2022. <http://www.colombiaaprende.edu.co/es/colombiabilingue/86689MEN>. (s.f). Serie lineamientos curriculares Idiomas Extranjeros. Obtenido de https://cms.mineduacion.gov.co/static/cache/binaries/articles-339975_recurso_7.pdf?binary_rand=4435
- Mendoza, B. K., & Castellanos, N. A. (2017). El club de inglés como espacio no formal de articulación universidad-contexto local. *Atenas*, 2(38), 122-129. <https://www.redalyc.org/journal/4780/478055148009/478055148009.pdf>
- Mineduación. (2005). Bilingüismo, estrategia para la competitividad. <https://www.mineduacion.gov.co/1621/article-97497.html>
- Mineduación - ICFES. (2020). Figura1. SABER 11. Niveles de desempeño inglés. <https://www.icfes.gov.co/documents/20143/1500084/Niveles+de+desempeno+prueba+de-ingles.pdf/795d-37dc-e3ee-d037-b926-0fbfc49e8efc>
- Ministerio de Educación. (2016). Orientaciones y principios pedagógicos. Currículo sugerido de Inglés. Grados 6 a 11. Colombia.https://eco.colombiaaprende.edu.co/wp-content/uploads/2021/10/Anexo-14-Orientaciones-y-principios-Pedagogicos_RevMEN_VF.pdf
- Ministerio de Educación Nacional. (2004). Programa Nacional de Bilingüismo Colombia 2004-2019. https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf
- Ministerio de Educación Nacional. (1994). Ley General de Educación: Ley 115. Santa Fe de Bogotá, Colombia: Imprenta Nacional.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, & Instituto Cervantes. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Navarro, D. (2013). El proceso de observación: El caso de la práctica supervisada en inglés en la Sede de Occidente, Universidad de Costa Rica. *Revista InterSedes.*, XIV (28), 54-69. <https://www.redalyc.org/pdf/666/66629446004.pdf>
- Navarro, R. D. (2014). Didáctica Específica de la enseñanza del inglés I y II: Una propuesta hacia el logro de aprendizajes significativos. *InterSedes.*, XV(32), 210-221.<https://www.redalyc.org/pdf/666/66633023013.pdf>
- Ordóñez, C. (2010). Educación para el bilingüismo en contexto monolingüe: dos lenguas conectadas desde el currículo. *Estudios de Linguística Inglesa Aplicada (ELIA)*., 41, 41-76. <http://revistas.uned.es/index.php/ELIA/article/download/18053/15216>
- Peña, V. T., & Pirela, M. J. (2007). La complejidad del análisis documental. *Información. Cultura y sociedad* (16), 55-81. <https://www.redalyc.org/pdf/2630/263019682004.pdf>
- Plan Nacional Decenal de Educación. (20 de septiembre de 2007). Plan Nacional Decenal de Educación 2006-2016. http://www.plandecenal.edu.co/cms/media/herramientas/pnde_2006_2016_compendio.pdf
- Ramírez, G. L., Pérez, M. C., & Lara, V. R. (2017). Panorama del sistema educativo mexicano en la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. *Revista de Cooperación* (12), 15-21. <https://revistadecooperacion.com/numero12/012-02.pdf>
- Ricoy, M. C., & Álvarez, S. (2016). La enseñanza del inglés en la educación básica de personas jóvenes y adultas. *Revista mexicana de investigación educativa*, 21 (69). http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-66662016000200385
- Rufinocentro. Cultura inclusiva. <https://rufinocentro.edu.co/cultura-inclusiva/>
- Saborío, T. S. (2019). Propuesta curricular desde un enfoque bimodal y un multimedia informativo para el curso Recursos Didácticos para la Enseñanza del Inglés. *Revista Electrónica Educare*, 23 (3), 1-19. doi:<http://dx.doi.org/10.15359/ree.23-3.11>
- Segura, O. (2021). Propuesta de intervención educativa ante los aspectos sociales que repercuten en la formación de los alumnos de educación media superior. *Sociológica (México)*, 36 (102), pp. 263-278, SIS International Research. (s.f.). La Investigación Cuantitativa: ¿Cómo se utiliza? <http://www.sisinternational.com/investigacion-cuantitativa/>
- Zárate, W. (2016). Propuesta de gestión para el diseño e implementación del énfasis curricular en un idioma extranjero (Inglés) en la Institución Educativa La Merced del Municipio de Mosquera [Tesis de magister]. Bogotá: Universidad Libre. https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/9742/CORREGIDO_FINAL_TESIS_FERNANDO_ZARATE_07-09-16%5B1%5D.pdf?sequence=1